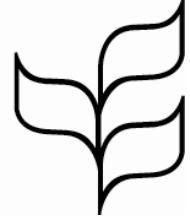


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/DEC/VII/13
4 October 2014

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول
قرطاجنة للسلامة الأحيائية

الاجتماع السابع

بيونغ شانغ، جمهورية كوريا، 29 سبتمبر/أيلول - 3 أكتوبر/تشرين الأول 2014

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

BS-VII/13 الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،

إن يحيط علماً بتقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية،¹

وإن يشير إلى الفقرة 1 من المادة 26 من البروتوكول،

وإن يقر بأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية المشار إليها في الفقرة 1 من المادة 26 هي تلك الناشئة عن أثر الكائنات المحورة الحية على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، لا سيما فيما يتعلق بقيمة التنوع البيولوجي بالنسبة للمجتمعات الأصلية والمحلية، وتكون خاصة بالظروف المحلية والوطنية والإقليمية،

وإن يقر أيضاً بالدور الذي يمكن أن تؤديه المجتمعات الأصلية والمحلية في إيجاد وضوح مفاهيمي بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية ومساهمتها في ذلك،

1- يقرر تمديد مهمة فريق الخبراء التقنيين المخصص للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية، رهنا بتوافر

الأموال؛

2- يقرر أيضاً أن يعمل فريق الخبراء التقنيين المخصص للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في إطار نهج

تدرجي بشأن: (1) مواصلة تطوير الوضوح المفاهيمي بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية الناشئة عن أثر الكائنات المحورة الحية على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، مع مراعاة وتحسين "عناصر لإطار الوضوح المفاهيمي بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية" الواردة في المرفق بتقرير الاجتماع الأول لفريق الخبراء التقنيين المخصص للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية، وأية معلومات يمكن تقديمها من خلال الأنشطة المذكورة في الفقرة (5) أدناه؛ (2) إعداد عرض عام لإرشاد بغرض إحراز تقدم نحو تحقيق الهدف التشغيلي 1-7 من الخطة الاستراتيجية وما يترتب عليها من نتائج؛

3- يطلب إلى فريق الخبراء التقنيين المخصص للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية أن يقدم تقريره كي

ينظر فيه الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛

4- يطلب إلى الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى، والمنظمات ذات الصلة والمجتمعات الأصلية والمحلية إلى تقديم آراء وتعليقات بشأن "عناصر لإطار عن الوضوح المفاهيمي بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية" الواردة في المرفق بتقرير الاجتماع الأول لفريق الخبراء التقنيين المخصص للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية؛

5- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يضطلع بما يلي:

(أ) تجميع ونشر معلومات عن (1) السياسات والقوانين واللوائح والمبادئ التوجيهية التي تنص على تعاريف للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية؛ (2) التطبيقات العملية للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في عملية صنع القرار بشأن الكائنات المحورة الحية، بما في ذلك الحالات التي تم النظر فيها في الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية الإيجابية والسلبية؛

(ب) تنظيم مجموعات نقاش على الإنترنت لتيسير تبادل الآراء والمعلومات والخبرات بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في سياق الفقرة 1 من المادة 26 من البروتوكول، بما في ذلك ما يتعلق بالالتزامات الدولية التي قد تتصل بالاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية؛ والاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية وقيمة التنوع البيولوجي بالنسبة للمجتمعات الأصلية والمحلية؛ والجوانب المرتبطة بالبيئة للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية، فضلا عن العلاقة، إن وجدت، بين تقييم المخاطر والمسائل المتعلقة بصحة الإنسان؛

(ج) تجميع وإعداد موجز للآراء والتعليقات المشار إليها في الفقرة 4 أعلاه لينظر فيه فريق الخبراء التقنيين المخصص للاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية؛

(د) إجراء دراسة، رهنا بتوافر الأموال، بشأن الاتفاقات الدولية التي قد تتصل بالاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية على النحو المنصوص عليه في المادة 26 من بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وإتاحة التقرير في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

6- يدعو شركاء التنمية إلى دعم أنشطة بناء القدرات بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية على النحو المنصوص عليه في الفقرتين 2(ن) و(س) من المقرر BS-VI/5 (التذييل الثاني من المقرر 5/11 الصادر عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي).